



# Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi

19-500 Gołdap ul. Wolności 11 tel.: 87 615-15-47 tel/fax: 87 615-06-77; e-mail: [psse.goldap@sanepid.gov.pl](mailto:psse.goldap@sanepid.gov.pl)

Gołdap, dnia 30.06.2022 r.

HK.9020.3.19.2022

## Ocena jakości wody

Na podstawie § 21 ustęp 1 pkt. 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.), w związku z art.12 ustęp 1 ustawy z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzaniu ścieków (tekst jednolity Dz. U. z 2020 r., poz. 2028) oraz art. 4 ustęp 1 punkt 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (tekst jednolity Dz. U. z 2021 r., poz. 195 ze zm.) po przeprowadzeniu kontroli jakości wody **wodociągu publicznego Górne** w dniach 07.06.2022 r. oraz 27.06.2022 r. na podstawie wyników badań zamieszczonych w sprawozdaniach z badań wody:

Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/610z/2022 z dnia 10.06.2022 r., data wpływu: 21.06.2022 r.

Sprawozdanie z badań 262100/22/SOK z dnia 22.06.2022 r., data wpływu: 22.06.2022 r.

Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/727z/2022 z dnia 29.06.2022 r., data wpływu: 30.06.2022 r

Miejsce pobrania: woda podawana na sieć, kran w hydroforni wodociągu publicznego Górne, gmina Gołdap

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Gołdapi stwierdza

**przydatność wody do spożycia.**

### Uzasadnienie

Na podstawie badań laboratoryjnych próbki wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi pobranej z wodociągu publicznego Górne, w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody prowadzonej przez Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9 a, 19-500 Gołdap zbadanej przez Powiatową Stację Sanitarno-Epidemiologiczną w Ełku, Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych Żywności, ul. Toruńska 6a/1, 19-300 Ełk oraz Laboratorium JS Hamilton Poland Sp. z o.o., ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, stwierdzam, że woda:

- w zakresie zbadanych parametrów mikrobiologicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w części A tabeli 1 i części C tabela 1 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.);

- w zakresie zbadanych parametrów organoleptycznych i fizykochemicznych odpowiada wymaganiom sanitarnym określonym w części C tabela 2 załącznika nr 1 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r., poz. 2294 ze zm.).

PAŃSTWOWY POWIATOWY  
INSPEKTOR SANITARNY  
w Gołdapi

mgr inż. Grażyna Mentel

#### W załączeniu:

1. Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/610z/2022 z dnia 10.06.2022 r., data wpływu: 21.06.2022 r.
2. Sprawozdanie z badań 262100/22/SOK z dnia 22.06.2022 r., data wpływu: 22.06.2022 r.
3. Sprawozdanie z badań LBEŚiŻ/727z/2022 z dnia 29.06.2022 r., data wpływu: 30.06.2022 r

#### Otrzymują do wiadomości:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o., ul. Sikorskiego 9a, 19-00 Gołdap
2. Burmistrz Gołdapi, Plac Zwycięstwa 14, 19-500 Gołdap



Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności  
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1  
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64  
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji, sygnatariusza porozumień  
EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań  
Nr akredytacji AB 614



Strona 1/ liczba stron 1

Elk, dnia: 10.06.2022 r.

Znak sprawy: LBEŚIŻ.9061.3.610.2022

AB 614

## Sprawozdanie LBEŚIŻ / 610 z / 2022

*JK*  
*21.06.2022*  
*Mekel*



1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.  
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Gołdap

zlecenie nr

W / 61 / Goł

z dnia

07.06.2022

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3. Cel badania: przedstawienie wyników w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki: wodociąg publiczny Górne - kran w hydroforni Górne, 19-500 Gołdap

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

pobrana dnia: 07.06.2022

godzina

09:40

przyjęta dnia: 07.06.2022

godzina

13:50

6. Próbkę pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez :

prac. PSSE w Gołdapi M. Kozłowski

7. Stan próbki zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

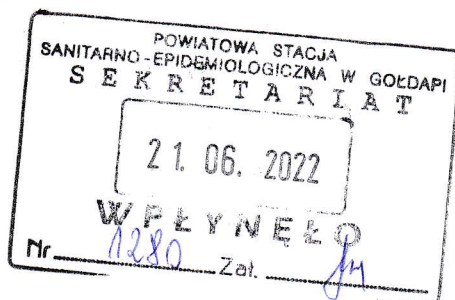
8. Warunki transportu: temperatura 3,5°C

Rodzaj badania		Data wykonania badania	Kod próbki:		610 z
Mikrobiologiczne		07.06.2022 - 10.06.2022	Oznakowanie próbki przez klienta:		72 Goł
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	Wartość parametryczna wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz. U. 2017 r. poz. 2294)
101	Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C Metoda płytkowa, posiew wgłębny	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/1ml	nie wykryto	bez nieprawidłowych zmian Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała: 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta.
103	Liczba bakterii grupy coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
104	Liczba Escherichia coli Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 PN-EN ISO 9308-1:2014-12/A1:2017-04	jtk/100 ml	0	0
105	Liczba enterokoków kałowych Metoda filtracji membranowej	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0	0

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

jtk - jednostki tworzące kolonie



Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Mikrobiologicznychmgr Alicja Kalinowska  
specjalista mikrobiologii

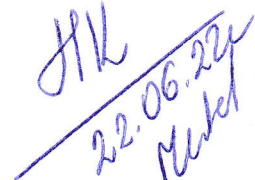
Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transportowanie próbki. Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki i nie mogą być stosowane do całego obiektu. Bez pisemnej zgody  
Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Elku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

KONIEC SPRAWOZDANIA



**SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 262100/22/SOK**

Zleceniodawca <b>Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o.</b> SIKORSKIEGO 9A 19-500 GOŁDAP		Próbką (wg deklaracji Zleceniodawcy) Opis próbki: WODA UZDATNIONA SUW Górne
Data przyjęcia próbki	<b>07.06.2022</b>	Stan próbki: bez zastrzeżeń  Próbką pobrana przez pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.
Data rozpoczęcia badań	<b>07.06.2022</b>	
Data zakończenia badań	<b>21.06.2022</b>	
Data utworzenia sprawozdania	<b>22.06.2022</b>	
Informacje dotyczące pobierania próbek: Metoda* PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10 Protokół poboru próbek nr: 14/SOK/EP/07/06/2022 Data poboru: 07.06.2022 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Górne Imię i nazwisko: Emil Parchanowicz		

  
 22.06.2022  
 M. Kuchel

POWIATOWA STACJA  
 SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W GOŁDAP  
**SEKRETARIAT**  
 22.06.2022  
**W PŁY NĘ Ł O**  
 Nr. 1288 Zat. 14

Rodzaj badania Metoda	Jednostka	Wynik	Kryterium	Stwierdzenie zgodności
* Barwa <sup>2) 3) 5) 6)</sup> PN-EN ISO 7887:2012 Metoda C, PN-EN ISO 7887:2012/Ap1:2015-06	mg/l Pt	<5 (5±1)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	-
* Mętność <sup>2) 3) 5) 6)</sup> PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	<0,20 (0,20±0,04)	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-
* pH <sup>2) 5)</sup> PN-EN ISO 10523:2012	-	7,4 ± 0,2	6,5-9,5	Zgodny
* Przewodność elektryczna właściwa <sup>1) 2) 5) 7)</sup> PN-EN 27888:1999	µS/cm	>3000 (3000±369)	≤ 2500	Niezgodny
* Temperatura <sup>4)</sup> PN:77/C-04584	°C	9,0 ± 0,5	-	-
# Zapach <sup>2) 8)</sup> PB-12:wydanie 1 z dnia 18.12.2017	-	Akceptowalny	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	Zgodny

- 1) Laboratorium uzyskało nieakredytowany rezultat badania 3250 µS/cm
- 2) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294).
- 3) Wartości progowe niezdefiniowane.
- 4) Badanie wykonywane w miejscu pobrania próbek.
- 5) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.591.1.2021. z dn. 28.10.2021 r.).
- 6) Dolna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.



# HAMILTON

**FOSFA**  
INTERNATIONAL



AB 079

## SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 262100/22/SOK

- 7) Górna granica zakresu pomiarowego akredytowanej metody, będąca jednocześnie granicą oznaczania ilościowego wyznaczoną przez Laboratorium.
- 8) Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez Państwowe Powiatowe Inspektora Sanitarnego w Zgierzu (decyzja nr PPIS.HŚ.9020.599.1.2021.BP z dn. 31.12.2021 r.).

Badanie: Zapach wykonano w laboratorium Aleksandrów Łódzki 95-070, ul. IGNACEGO DASZYNSKIEGO 116

**Autoryzował:**

Krzysztof Krokos, Lider ds. poboru próbek, Sekcja Poboru Próbek Sokółka  
Małgorzata Frontczak, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska Zgierz  
Wojciech Penier, Kierownik Pracowni Analiz Środowiska, Zgierz

\*Wyniki analiz podwykonawczych są autoryzowane przez osoby upoważnione przez zewnętrznego dostawcę badań

Zatwierdzono kwalifikowaną pieczęcią elektroniczną J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o.

**Adres laboratorium:**

Wodna 5, 16-100 Sokółka  
ul. Aleksandrowska 61A, 95-100 Zgierz

### KONIEC SPRAWOZDANIA

Wyniki odnoszą się wyłącznie do pobranych próbek. Jeśli podano niepewność pomiaru i nie określono inaczej, to jest to niepewność rozszerzona, oszacowana dla współczynnika rozszerzenia  $k=2$  i poziomu ufności 95% oraz uwzględnia niepewność pobierania próbek. Jeśli dokonano stwierdzenia zgodności i nie określono inaczej J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Jeżeli w kolumnie „wynik” akredytowanej metody przedstawiono zapis w postaci „<” lub „>” oznacza to, iż jest to rezultat badania, bezpośrednio powiązany z dolną lub górną granicą zakresu pomiarowego akredytowanej metody, natomiast podana rozszerzona niepewność pomiaru dotyczy wyłącznie odpowiednio dolnej lub górnej granicy zakresu pomiarowego akredytowanej metody. W takim przypadku Laboratorium w kolumnie „stwierdzenie zgodności” przedstawia opinię i interpretację, która opiera się na uzyskanym rezultacie badania. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. nie zezwala na stosowanie symbolu akredytacji PCA AB 079 przez swoich klientów, podwykonawców, zewnętrznych dostawców usług i inne strony trzecie. Więcej informacji znajduje się w dokumencie PCA - DA-02. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie [www.hamilton.com.pl](http://www.hamilton.com.pl).

\*Badanie akredytowane

# Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę





Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna  
Laboratorium Badań Epidemiologicznych Środowiskowych i Żywności  
19-300 Elk ul. Toruńska 6A/1  
tel. 087 621-77-69 fax 087 621 77 64  
NIP 848-11-59-993

Laboratorium badawcze akredytowane przez Polskie Centrum Akredytacji,  
sygnatariusza porozumień EA MLA i ILAC MRA dotyczących wzajemnego uznawania sprawozdań z badań.  
Nr akredytacji AB 614

Strona 1/ liczba stron 1

Elk, dnia: 29.06.2022 r.



AB 614

Znak sprawy: LBEŚiŻ.9051.3.727.2022

## Sprawozdanie LBEŚiŻ/ 727 z / 2022



1. Badania wykonano na zlecenie:

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o. o.  
ul. Sikorskiego 9a, 19-500 Goldap

zlecenie nr W / 70 / Goł z dnia 27.06.2022

2. Obiekt badania:

próbka wody do spożycia

3 Cel badania: przedstawienie wyników badań w obszarze regulowanym prawnie

4. Miejsce, data i godzina pobrania próbki:

wodociąg publiczny Górne - hydrofornia Górne gm. Goldap

pobrana dnia: 27.06.2022 godzina 09:00

5. Data i godzina przyjęcia próbki do laboratorium:

przyjęta dnia: 27.06.2022 godzina 11:00

6. Próbkę pobrana wg instrukcji I-11/PO-W-03

"Pobieranie i transportowanie próbek wody do spożycia w obszarze regulowanym prawnie" przez: prac. PSSE w Goldapi B. Wojda

7. Stan próbki zgodny z instrukcją I-01/PO-W-03 "Kryteria oceny przydatności próbek wody przyjmowanych do badań"

8. Warunki transportu: temperatura 3,9 °C

Rodzaj badania		Data wykonania badania		Kod próbki: 727 z		
Fizyczno-chemiczne		27.06.2022		Oznakowanie próbki przez klienta: 87 Goł		
PzB	Badana cecha Metoda	Dokument odniesienia	Jednostka miary	Wynik badania	± niepewność wyniku <sup>1</sup>	Wartości parametryczne jakim powinna odpowiadać woda wg Rozp. MZ z dnia 07.12.2017 r. (Dz.U. 2017 r. poz. 2294)
5	Przewodność elektryczna właściwa Metoda konduktometryczna	PN-EN 27888:1999	μS/cm <sub>T25</sub>	529 temperatura pomiaru 17,6 °C Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury	± 34	2500

Informacje dostarczone przez klienta: p-kt 1,2,3,4,6.

PzB - pozycja z zakresu badań

<sup>1</sup> - niepewność wyniku badania podawana jest, dla wszystkich uzyskanych wartości liczbowych, jako niepewność rozszerzona przy współczynniku rozszerzenia k=2 i poziomie ufności 95%. Niepewność wyniku dotyczy procesu badawczego, nie obejmuje niepewności związanej z pobieraniem i transportem próbki.

Sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji oraz badań nieakredytowanych.

<sup>N</sup> - wyniki badań spoza zakresu akredytacji spełniające wymagania normy PN-EN ISO/IEC 17025.

Autoryzował(a):

KIEROWNIK ODDZIAŁU  
Badań Fizykochemicznych  
mgr inż. Iwona Barszczewska

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobieranie i transportowanie próbki. Wyniki badań odnoszą się wyłącznie do otrzymanej próbki i nie mogą być stosowane do całego obiektu.

Bez pisemnej zgody Laboratorium Powiatowej Stacji Sanitarno-Epidemiologicznej w Elku sprawozdanie nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

KONIEC SPRAWOZDANIA

